

# EG-Sicherheitsdatenblatt

gemäß 91/155/EWG

Druckdatum: 02.02.2006

überarbeitet am: 05.08.2004

## • \* 1 Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

○ **Angaben zum Produkt**

○ **Handelsname:** CARAMBA Cockpitpflege (Aerosol)

○ **Artikelnummer:** 6131

○ **Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** Fahrzeug-Innenreiniger

○ **Hersteller/Lieferant:**

CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG

WANHEIMERSTR. 334/336

47055 DUISBURG

Tel.:

0203/778601

○ **Auskunftgebender Bereich:** Abteilung Labor Tel.: 0203 / 77 86 165

## • \* 2 Zusammensetzung/Angaben zu den Bestandteilen

○ **Chemische Charakterisierung**

○ **Beschreibung:** Wirkstoffgemisch mit Treibgas.

### Gefährliche Inhaltsstoffe:

Kohlenwasserstoffe, flüssig  
(Isononan u. n-Nonan)

2,5-10 %

Xn; R 10-65-66-67

Benzinkohlenwasserstoff EA CAS-Nr:64742-47-8  
< 2,5 %

Xn; R 65-66

Isotridecanoethoxylat

< 2,5 %

Xn; R 22-41

Parfümöl

2,5 %

Xn, N; R 38-43-68-50/53-65

○ **zusätzl. Hinweise:**

Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

---

● \* **3 Mögliche Gefahren**

○ **Gefahrenbezeichnung:**

entfällt

○ **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**

R 10 Entzündlich. Behälter steht unter Druck. Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

○ **Klassifizierungssystem:**

Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

---

● **4 Erste-Hilfe-Maßnahmen**

○ **Allgemeine Hinweise:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

○ **nach Einatmen:** Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.

○ **nach Hautkontakt:**

Sofort mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen.

Hautschutzcreme verwenden.

○ **nach Augenkontakt:**

Augen mehrere Minuten bei geöffnetem Lidspalt unter fließendem Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.

○ **nach Verschlucken:**

Erbrechen vermeiden. Keine Getränke geben. Sofort Arzt hinzuziehen.

---

● **5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung**

○ **Geeignete Löschmittel:** Schaum, CO<sub>2</sub>, Trockenlöschmittel Wassernebel.

○ **Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:**

Wasserstrahl

- **Besondere Schutzausrüstung:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

---

- **6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung:**

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**  
Schutzausrüstung tragen. Ungeschützte Personen fernhalten.
- **Umweltschutzmaßnahmen:**  
Nicht in die Kanalisation oder in Gewässer gelangen lassen.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:**  
Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder, Sägemehl) aufnehmen.
- **Zusätzliche Hinweise:** Es werden keine gefährlichen Stoffe freigesetzt.

---

- \* **7 Handhabung und Lagerung**

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:** Behälter dicht geschlossen halten.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**  
Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.  
Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladung treffen.  
Achtung: Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Selbst nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.  
Nicht gegen Flammen oder glühende Körper sprühen.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:**  
An einem kühlen Ort lagern.  
Die behördlichen Vorschriften für das Lagern von Druckgaspackungen sind zu beachten.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:**  
Vor Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.
- **Lagerklasse:** 2

---

- \* **8 Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstung**

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlage**

Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.

**Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachend Grenzwerten:**

Das Produkt enthält keine relevanten Mengen von Stoffe mit

arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten.

○ **Zusätzliche Hinweise:**

Als Grundlage dienten die bei der Erstellung gültigen Listen.

○ **Persönliche Schutzausrüstung:**

○ **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**

Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.

Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.

○ **Atemschutz:** Nicht erforderlich.

○ **Handschutz:** Nicht erforderlich.

○ **Augenschutz:** Nicht erforderlich.

● \* **9 Physikalische und chemische Eigenschaften**

○ **Allgemeine Angaben**

○ **Form:** Aerosol

○ **Farbe:** weiß

○ **Geruch:** charakteristisch

○

Wert/Bereich

Einheit Methode

○ **Zustandsänderung**

○ **Siedepunkt/Siedebereich:**

Nicht bestimmt

○ **Flammpunkt:**

44 ° C

DIN 51 755

○ **Selbstentzündlichkeit:**

Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.

○ **Explosionsgefahr:**

Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich.

○ **Dichte:**

bei 20 ° C

0,98 g/c

DIN 51 757

○ **Löslichkeit in / Mischbarkeit mit**

- **Wasser:** emulgierbar
- **pH-Wert:** bei 20 ° C 7
- **Viskosität:**
- **dynamisch:** bei 20 ° C 18 sec.  
DIN 53 211B4

---

- **10 Stabilität und Reaktivität**

- **Zu vermeidende Bedingungen:**  
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **Gefährliche Reaktionen** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:** keine

---

- **\*11 Angaben zur Toxikologie**

- **Akute Toxizität:**
- **Primäre Reizwirkung:**
- **an der Haut:** Keine Reizwirkung
- **am Auge:** Keine Reizwirkung
- **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**  
Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG in der letztgültigen Fassung.  
Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsgemäßer Verwendung verursacht das Produkt nach unseren Erfahrungen und den uns vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädlichen Wirkungen.

---

- **\*12 Angaben zur Ökologie**

- **Allgemeine Hinweise:**  
Nicht in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

---

- **\*13 Hinweise zur Entsorgung**

- **Produkt:**
- **Empfehlung:** Abfallgesetz beachten.
- **Europäischer Abfallkatalog**  
07 00 00: Abfälle aus organischen chemischen Prozessen  
07 06 00: Abfälle aus Herstellung, Zubereitung, Vertri

und Anwendung (HZVA) von Fetten, Schmiermitteln, Seife  
Waschmitteln, Desinfektionsmitteln und  
Körperpflegemitteln

07 06 04: andere organische Lösemittel,  
Waschflüssigkeiten und Mutterlaugen

- **Ungereinigte Verpackungen:**
- **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.
- **Empfohlenes Reinigungsmittel:**  
Wasser, gegebenenfalls mit Zusatz von Reinigungsmittel

#### ● \*14 Transportvorschriften

- **Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE  
(grenzüberschreitend/Inland):**
- **ADR/RID-GGVS/E Klasse:** 2 5F Gase
- **Kemler-Zahl:** 23
- **UN-Nummer:** 1950
- **Verpackungsgruppe:** -
- **Gefahrzettel** 2.1
- **Bezeichnung des Gutes:** 1950 DRUCKGASPACKUNGEN
  
- **Seeschiffstransport IMDG/GGVSee:**
- **IMDG/GGVSee-Klasse:** 2.1
- **UN-Nummer:** 1950
- **Label** -
- **Verpackungsgruppe:** -
- **EMS-Nummer:** F-D,S-U
- **Richtiger technischer Name:**  
AEROSOLS
  
- **Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:**
- **ICAO/IATA-Klasse:** 2.1
- **UN/ID-Nummer:** 1950
- **Label** 2.1 (3)
- **Verpackungsgruppe:** -
- **Richtiger technischer Name:**  
AEROSOLS, flammable, n.o.s

#### ● \*15 Vorschriften

- **Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:**  
Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen  
Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.

- **R-Sätze:** 10 Entzündlich.
- **S-Sätze:**
  - 2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
  - 16 Von Zündquellen fernhalten – Nicht rauchen.
  - 23 Aerosol nicht einatmen
  - 51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.
  - 56 Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.
- **Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:**  
Enthält Parfümöl, 5-Chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on, 2-Methyl-2H- isothiazol-3-on. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Behälter steht unter Druck. Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen  
oder verbrennen.
- **Nationale Vorschriften:**
- **Wassergefährdungsklasse:** WGK 2 (Selbsteinstufung):  
wassergefährdend.

---

- **16 Sonstige Angaben:**

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unsere Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

- **Relevante R-Sätze**
  - 10 Entzündlich.
  - 22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.
  - 38 Reizt die Haut.
  - 41 Gefahr ernster Augenschäden.
  - 43 Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.
  - 50/53 Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
  - 65 Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.
  - 66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissig Haut führen.
  - 67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.
  - 68 Irreversibler Schaden möglich.

- **Datenblatt ausstellender Bereich:** Abteilung Labor
  - **Ansprechpartner:** Herr DI Otte
  - **\* Daten gegenüber der Vorversion geändert**
-